

## Memorandum naczelnego lekarza epidemiologa w związku ze środkami bezpieczeństwa epidemiologicznego w społeczeństwie islandzkim i na granicach kraju.

Po raz pierwszy od czasu zakończenia wiosennej epidemii, w przeciągu ostatnich 10-14 dni, na Islandii pojawiły się zachorowania spowodowane koronawirusem wśród osób, które nie podróżowały za granicę i nie miały kontaktu z zakażonymi osobami z zagranicy. Liczba zakażonych wzrasta i obecnie wiadomo o wystąpieniu przynajmniej dwóch zakażeń grupowych, gdzie w przypadku części osób zakażonych nie ma jasnego epidemiologicznego powiązania do innych zakażonych osób w grupie.

W związku z tym, naczelnik lekarz epidemiolog zaleca następujące środki bezpieczeństwa w celu wzmocnienia bezpieczeństwa epidemiologicznego:

### Regulacje w kraju

- Liczba osób zgromadzonych w jednym miejscu zostaje ograniczona do 100 osób dorosłych.
- Zasada dystansu społecznego i zachowania 2 metrów pomiędzy ludźmi w miejscach zgromadzeń i we wszystkich rodzajach działalności, staje się obowiązującą regułą i musi być przestrzegana.
- W miejscach, gdzie nie jest możliwym stosowanie zasady 2 metrów odległości pomiędzy niespokrewnionymi osobami, należy przestrzegać ograniczeń ilości zgromadzonych osób, a także wymaga się używania maski ochronnej zakrywającej nos i usta. To dotyczy na przykład środków transportu publicznego, w tym lotów krajowych i promów pasażerskich, a także usług, na przykład zakładów fryzjerskich i salonów masażu. Maski ochronne używane poza usługami służby zdrowia powinny spełniać kryteria przedstawione przez grupę roboczą Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego CEN.
- Miejsca pracy, budynki publiczne, sklepy i firmy usługowe, które są powszechnie dostępne i uczęszczane powinny zorganizować swoją działalność zgodnie z powyższymi zasadami, a także zapewnić, że w jednym pomieszczeniu nie będzie więcej, niż 100 osób, zaś w mniejszych pomieszczeniach powinno zostać zapewnione, że da się przestrzegać zasady 2 metrów odległości pomiędzy ludźmi.
- Sklepy, budynki publiczne i firmy usługowe, które są powszechnie dostępne o powinny zapewnić, że środek do dezynfekcji rąk dla klientów i pracowników jest dostępny przy wejściu i w pobliżu często dotykanych powierzchni, na przykład ekranów dotykowych i kas płatniczych

o mają zapewnić dokładne i tak częste, jak to możliwe, czyszczenie i dezynfekcję często dotykanych  
o mają przypominać społeczeństwu i pracownikom o indywidualnych zasadach bezpieczeństwa epidemiologicznego poprzez oznakowanie i upomnienia

- Baseny i restauracje zapewnią, że goście mogą podążać za zasadą 2 metrów odstępu pomiędzy sobą we wszystkich pomieszczeniach poprzez ograniczenie liczby osób zgodnie z rozmiarem każdego pomieszczenia
- Działalności, w których naturze leży, że goście używają tego samego sprzętu, na przykład ośrodki sportowe, siłownie, automaty do gier i salony gier, powinny ogłosić przerwę w działalności, lub dezynfekować sprzęt pomiędzy użytkownikami.
- Muzea, lokale rozrywkowe i inne miejsca publiczne powinny zawiesić działalność, jeśli nie jest możliwym przestrzeganie limitów zgromadzeń lub zapewnienie zasady 2 metrów odległości pomiędzy niepowiązanymi ze sobą osobami.
- Lokale rozrywkowe i restauracje nadal powinny ograniczyć godziny otwarcia do godziny 23:00.

## Regulacje na granicach kraju

Stwierdzając na podstawie wzoru sekwencji wirusa, wirus, który rozprzestrzenił się obecnie, najpewniej został przywieziony do kraju po zakończeniu wiosennej epidemii, pomimo zabezpieczeń powziętych poprzez testowanie na granicy. Dlatego naczelny lekarz epidemiolog uważa, że istnieje potrzeba wzmocnienia środków ostrożności na granicach kraju, podczas gdy trwa mapowanie rozprzestrzeniania się wirusa w społeczeństwie w celu zapobiegania zakażeniom.

Lekarz epidemiolog zaleca z związku z tym dwukrotny test, jeden od razu po przybyciu do kraju, a jeśli pierwszy wynik jest negatywny, następny test odbędzie się po 4-6 dni po przylocie. Dwukrotny test obowiązuje wszystkie osoby przybywające do kraju z rejonów ryzyka, które zamierzają pozostać w kraju na 10 dni, lub na dłużej. Osoby te zobowiązane są do przestrzegania zaleceń unikania zakażenia po przybyciu do kraju tzw. Heimkomusmitgát, aż do momentu, kiedy otrzymają negatywny wynik z drugiego testu na koronawirusa.

Jeśli te środki bezpieczeństwa nie przyniosą wyników, a zakażenia w kraju będą powiązane z przybywającymi pasażerami pomimo stosowania wyżej wspomnianych środków bezpieczeństwa, wymagane będzie dalsze zaostrożenie regulacji.

Należy wówczas rozważyć następujące działania:

- 1) Brak testów na granicy kraju, 14 dni kwarantanny dla wszystkich przybywających z obszarów ryzyka. Było to wcześniej stosowane w związku z podróżami z obszarów

ryzyka, od początku epidemii do 15 czerwca i uważa się, że miało to wielki wpływ na ograniczenie rozwoju epidemii wiosną.

2) Brak testów na granicy, 5-7 dni kwarantanny obowiązującej wszystkich, po czym przeprowadzany byłby test w 5 dniu po przybyciu. Jeśli wynik testu byłby negatywny, dana osoba może opuścić kwarantannę. To rozwiązanie wymaga więcej kooperacji pomiędzy rządem i służbą zdrowia, niż w przypadku 14-dniowej kwarantanny, ale jest mniej uciążliwe dla osób prywatnych.

Ważnym jest, aby pamiętać, aby analiza testów od osób z symptomami miała pierwszeństwo przed analizą testów profilaktycznych. W przypadku testów na granicy kraju, ważnym jest, aby liczba pasażerów przybywających do kraju była zgodna z możliwościami testowania i diagnozowania. Opóźnienia w diagnozowaniu testów wykonywanych na granicy z powodu wzrostu ilości testów osób symptomatycznych może doprowadzić do tego, że zakażone osoby przybywające do kraju rozprzestrzeniają wirus w kraju, podczas, gdy wyniki testu nie są znane.

Lekarz epidemiolog proponuje, aby powyższe środki ostrożności weszły w życie nie później, niż w południe w dniu 31 lipca i obowiązywały przez dwa tygodnie, do 13 sierpnia.

Z poważaniem,

Kamilla Sigríður Jósefsdóttir, zastępczy lekarz epidemiolog i Þórólfur Guðnason, naczelny lekarz epidemiolog

**Tłumaczenie na polski ze strony oficjalnego dokumentu**

<https://www.stjornarradid.is/library/04-Raduneytin/Heilbrigdisraduneytid/ymsar-skrar/Minnisblað%20sóttvarnalæknir%2029072020.pdf>